

## Tal vez quieras saber lo que pasa en los Servicios Mundiales de NA...

- ✦ Hay dos nuevos folletos de servicio disponibles *Leadership* [El liderazgo] y *An Introduction to NA Meetings* [Introducción a las reuniones de NA]. También están disponibles una bonita edición conmemorativa de la sexta edición del Texto Básico [en inglés], por el vigésimo quinto aniversario del libro, y los nuevos medallones a tres colores. Visita el carro de la compra en [http://www.na.org/online\\_literature\\_sales\\_entrance.htm](http://www.na.org/online_literature_sales_entrance.htm).
- ✦ Puedes ayudarnos con el proyecto dedicado al sistema de servicio enviándonos tus prácticas óptimas a nivel local. ¿Qué se hace en tu comunidad local de NA que sirva para mejorar la prestación de servicios, desarrollar la comunicación y la cooperación y llevar con mayor eficacia el mensaje de recuperación al adicto que todavía sufre?
- ✦ Están disponibles online las herramientas actualizadas de los Temas de Debate de este ciclo, «Liderazgo», «Comunicación» y «Nuestra libertad, nuestra responsabilidad», en <http://www.na.org/IDT/IDT.htm>.
- ✦ Se distribuirán los borradores para revisión y aportes de los folletos de autofinanciación y las revisiones propuestas a *Cuando estamos enfermos* para que la confraternidad proceda a examinarlos entre el 1 de marzo y el 30 de mayo de 2009. En la página web de la CSM se publicará más información a medida que esté disponible: <http://www.na.org/conference/>.
- ✦ Estamos efectuando una encuesta online para recoger aportes sobre el proyecto del libro «Vivir limpios». Para participar, visita: <http://www.naws.org/survey/index.php?sid=55336&lang=es>.
- ✦ Si una región que no procede de la división de una región previamente existente desea que se estudie su solicitud de admisión a la CSM 2010, puede comunicárnoslo antes del 1 de abril de 2009. Y si tienes ideas para que consideremos en nuestras discusiones sobre el tema de admisión a la CSM, siempre estamos abiertos a escucharlas.
- ✦ Animamos a todos a plantearse escribir una colaboración para las páginas de nuestras publicaciones periódicas, especialmente a aquellos que pueden compartir experiencia, esperanza y fortaleza con los adictos «de dentro» en la revista *Reaching Out*. También seguimos animando a los compañeros a que se suscriban a las versiones electrónicas de la revista *The NA Way* y las *Noticias de los SMNA*, porque nos ayudará a comunicarnos mejor y a controlar los costos de distribución. Para mayor información sobre las pautas establecidas para colaborar con artículos, visita por favor <http://www.na.org/naway/submissionguides.htm> o [http://www.na.org/reaching\\_out/index.htm](http://www.na.org/reaching_out/index.htm).
- ✦ Al igual que en el resto del mundo, nos aguardan dificultades financieras. Han aumentado los costos de literatura de desarrollo, traducciones, desarrollo de la confraternidad y talleres, publicaciones de la CSM, expedición, relaciones públicas y de la reunión de la Conferencia de Servicio Mundial. A pesar de todo, logramos distribuir más de 625.000 dólares en literatura gratuita o subvencionada a miembros de todo el mundo entre junio de 2007 y junio de 2008. También nos gustaría saber por qué crees que no llegan donaciones regionales a los SMNA a pesar de que los gastos de las regiones se han compensado gracias a la financiación de los delegados. Por favor, no dudes en ponerte en contacto con nosotros.
- ✦ Talleres mundiales: Oakland, California, 27 de febrero – 1 de marzo de 2009 y 20-22 de noviembre de 2009, en Boston, Massachusetts. Para mayor información, visita <http://www.na.org/nawsevents/event-reg.htm>
- ✦ ¡La 33ª CMNA se celebrará del 20 al 23 de agosto de 2009 en Barcelona! La última convención en Europa tuvo lugar en 1995 y la próxima será en 2027. ¡Ven y súmate a nosotros en esta oportunidad única de celebrar nuestra recuperación y nuestra diversidad! <http://www.na.org/wcna/>
- ✦ El Panel de Recursos Humanos estudia maneras de mejorar el proceso para que las regiones, las zonas y la Junta Mundial propongan nombres para posibles candidatos a los puestos electos de los servicios mundiales. Envía, por favor, al PRH ([hrp@na.org](mailto:hrp@na.org)) una descripción del proceso que se sigue en tu región o zona para seleccionar estos candidatos.



## ¡NUESTRO AMBICIOSO CICLO DE CONFERENCIA AVANZA!

Nuestra segunda reunión de este ciclo comenzó el miércoles 22 de octubre, lo que nos permitió disponer de un día más para abordar un programa de trabajo muy completo. Dadas las

actuales dificultades económicas mundiales, dedicamos cierto tiempo a analizar y discutir minuciosamente nuestra salud fiscal. Como cualquier otra organización, debemos estar al corriente de los cambios en el mundo que nos rodea para vigilar y adaptar cuidadosamente nuestras actividades, con el fin de gestionar con prudencia y responsabilidad los recursos de nuestra confraternidad. Revisamos también los planes de la 33ª CMNA y hablamos de la singularidad de una convención mundial en Europa. Para una mejor utilización de los recursos, es fundamental que podamos planificar esta convención mundial en función de los asistentes previstos.

Dedicamos el jueves a la capacitación del personal en la tarea de facilitar, llevada a cabo por Jim DeLizia, nuestro consultor. Utilizamos los perfiles de sesión actuales para los módulos de liderazgo, introducidos por primera vez en la CSM 2008 y modificados y enviados posteriormente a los participantes de la misma, lo que nos dio la oportunidad de efectuar trabajo práctico con los perfiles de sesión. Cada vez que lo hacemos, identificamos formas de mejorar estos perfiles. Durante todo el día de formación, reafirmamos la importancia de estar familiarizados con el material de la sesión y el valor de tomarse la molestia de planificar antes de ésta.

El viernes estuvo dedicado a los proyectos de la conferencia; repasamos las novedades de los proyectos «Sistema de servicio», «Autofinanciación» y *Cuando estamos enfermos* y discutimos sobre ellos. Cada miembro de la junta asignado a un grupo de trabajo informó de los progresos de dicho grupo. Luego evaluamos el trabajo hasta la fecha, confirmando el enfoque y la orientación de cada proyecto.

El último día de reunión, nos dedicamos a repasar nuestro plan de trabajo para el resto del ciclo de conferencia. Este trabajo incluirá la actualización de nuestro plan estratégico en abril de 2009 y una reunión conjunta con el Panel de Recursos Humanos en enero. También seguimos con nuestro trabajo del día anterior en los proyectos, con un informe actualizado del grupo de trabajo del libro «Vivir limpios». Publicamos la información en el número de octubre del *NA Way* para explicar el proyecto y solicitar aportes a la confraternidad. Esta información también está disponible online y en este número de las *Noticias de los SMNA*. Al cabo de una semana de haber puesto en nuestro sitio web las preguntas para recibir aportes sobre «Vivir limpios», habíamos recibido treinta respuestas.

Esperamos que continúe este impulso para asegurar una amplia participación de la confraternidad.

El sábado también hicimos un repaso a los folletos de servicio revisados. Llegamos a un consenso con los folletos «Introducción a las reuniones de NA» y «El liderazgo»; nuestro plan es acabarlos e incluirlos en el próximo envío a los participantes de la conferencia.

Finalizamos nuestra reunión analizando los puntos de interés de la actividad de los foros electrónicos sobre los Temas de Debate y nuestro compromiso tanto para efectuar el seguimiento de dichos foros como para mantener una sólida comunicación con los delegados regionales. Para este objetivo, los miembros de la junta invierten tiempo en ellos y tenemos planes de ir turnándonos en el trabajo de seguimiento. También hemos puesto en marcha un plan para que cada miembro de la junta se ponga en contacto de forma habitual con los DR. Es una oportunidad de comunicarnos de forma personal a lo largo del ciclo, compartir experiencias y soluciones y fortalecer más nuestra asociación contigo.

## FOLLETOS DE SERVICIO



Como sabemos, actualmente se están distribuyendo cuatro folletos de servicio y, en enero de 2008, se enviaron los borradores de otros cuatro para el proceso de revisión y aportes de mayo a julio. En el número de octubre de las *Noticias de los SMNA*

informamos que los aportes se habían analizado en nuestra reunión de agosto, en la que decidimos combinar los dos folletos sobre liderazgo y un tercero sobre «Los beneficios del servicio» para preparar dos folletos de servicio a partir de los tres borradores. Sin duda vale la pena mencionar que el proceso de revisión y aportes de los folletos de servicio aparentemente ha funcionado muy bien. Nos sentimos agradecidos por los aportes recibidos, variados, detallados y de muchas regiones. Las revisiones de los folletos «Introducción a las reuniones de NA» y «El liderazgo» están terminadas y saldrán pronto. Sin embargo, no hemos podido llegar a un consenso con respecto al folleto «Los beneficios del servicio»; por lo tanto, hemos decidido poner este proyecto en espera indefinidamente. Tenemos un ambicioso ciclo de conferencia y creemos que es prudente postergar nuevos trabajos en este folleto. De hecho, no tenemos planes inmediatos de empezar a trabajar en ningún otro folleto de servicio en el presente ciclo de conferencia.

TEMAS DE DEBATE



Los Temas de debate (TD) de este ciclo bienal se basan en «Nuestra libertad, nuestra responsabilidad», que es el lema de este ciclo. En cierto sentido, con estos TD estamos a comienzos del ciclo. Hemos visto que las sesiones sobre «liderazgo» pueden ser complicadas y largas, pero a pesar

de todo creemos que estamos en condiciones de transmitir el material que tenemos en un entorno de taller. La sesión sobre «Liderazgo» de la conferencia nos ha ayudado a comprender el material, y hemos puesto a punto nuestras técnicas en las dos sesiones sobre liderazgo que efectuamos en nuestra reunión de junta de octubre, concretamente en la capacitación en la tarea de facilitar. Aunque ésta es nuestra sensación, nos gustaría conocer la experiencia de los miembros con respecto a estas sesiones. ¿Crees que los MCR comprendieron e hicieron suyas las sesiones? ¿Cómo se han adaptado las sesiones para hacerlas más útiles a los MCR y otros participantes? ¿Debería añadirse algo a esta discusión?

«Nuestra libertad, nuestra responsabilidad» es un tema específico de discusión de este ciclo. Creemos que junto con la libertad conseguida a través de la recuperación para vivir nuestros sueños y experimentar los milagros que llegan con una vida sin drogas, tenemos la responsabilidad de conservar esa libertad para todos y cada uno de los adictos que intentan recuperarse. Nos gustaría saber si los miembros han establecido alguna relación entre el hecho de devolver con gratitud a nuestra confraternidad y el aumento su libertad. Este perfil, ¿te ha resultado útil para transmitir este mensaje?

Por ultimo, «Desarrollar la comunicación» es un tema que merece discutirse en toda la confraternidad. La comunicación efectiva promueve la unidad que nos ayuda a mantener nuestra confraternidad viva y en crecimiento. La comunicación fiable y sistemática nos ayuda a avanzar para hacer realidad la visión que dice que, algún día, todos los adictos del mundo tengan la oportunidad de experimentar la recuperación en su propio idioma y cultura. Para lograrlo, necesitamos que la comunicación fluya de los grupos a las áreas, de las áreas a las regiones, de las regiones a las zonas y a los SMNA, y cualquier otra combinación posible en el medio.

En la CSM 2008 discutimos la importancia de tener noticias de los DR. Queremos saber cómo funcionan estas sesiones en las comunidades. ¿Pueden los MCR comunicar estas sesiones a sus comités de servicio de área? ¿Cuáles son y dónde están los obstáculos y cómo se han adaptado las sesiones para llegar a todos los miembros? Por favor, ayúdanos. Todos juntos servimos al crecimiento de nuestra confraternidad

y damos la bienvenida a los adictos a una nueva forma de vida. Hemos hecho una revisión de los perfiles de sesiones con el propósito de orientar mejor las discusiones hacia las soluciones, y los incluimos en este envío. Todo el material sobre los Temas de Debate se encuentra disponible en nuestro sitio web, en [www.na.org/IDT/IDT.htm](http://www.na.org/IDT/IDT.htm). Mándanos tus ideas y experiencias a [worldboard@na.org](mailto:worldboard@na.org). Estamos ansiosos por recibir noticias tuyas.

NOVEDADES DE LOS PROYECTOS DE LA CONFERENCIA

Quando estamos enfermos



El grupo de trabajo se reunió del 16 al 18 de octubre en Chatsworth, California, para revisar el primer borrador del librito y proporcionar más experiencias con miras a un segundo borrador. El borrador revisado tiene una sección ampliada sobre medicación en recuperación. Hemos celebrado muchos talleres de la confraternidad sobre el tema

de los medicamentos; de manera que, si esta sección es más larga, esperamos ofrecer experiencias de miembros de distintos lugares del mundo. Este borrador tiene secciones específicas que se centran en las enfermedades mortales, en cuestiones de salud mental y en el apoyo a los miembros enfermos. Además, refleja experiencias de miembros con enfermedades crónicas y dolor, con el fin de informar a los proveedores de atención sanitaria y de gestionar urgencias relacionadas con incidentes de salud.

*Quando estamos enfermos* se aprobó en la CSM 1992, por lo que esperamos que en esta revisión estén reflejados dieciséis años de crecimiento y experiencia. Con la maduración de la confraternidad y las experiencias compartidas sobre enfermedades, se trata de una revisión de envergadura y un librito más largo.

En estos momento prevemos que el borrador final estará disponible para que pase por un período de revisión y aportes de noventa días del 1 de marzo al 30 de mayo de 2009. Si podemos sacarlo antes, lo haremos, para dar más tiempo a los miembros para esta revisión.

Vivir limpios

Quando publicuemos y leas esta reseña, el grupo de trabajo sobre «Vivir limpios» ya se habrá reunido dos veces.

El grupo se reunió por primera vez el 12 y 13 de septiembre. Analizamos el plan de proyecto aprobado en la CSM 2008, a pesar de que la idea de un libro de este tipo estaba en la «lista de deseos de literatura» casi continuamente desde 1983. El grupo coincidió en que el tono del libro debía ser bastante parecido al del Texto Básico: directo, honesto y sencillo.

En la segunda reunión, del 6 al 8 de noviembre, reafirmamos la orientación, perfilamos el esquema y revisamos el

trabajo hasta la fecha, incluidas las respuestas recibidas a la encuesta online. Estamos contentos con las respuestas de los miembros que se centran en y describen experiencias de diferentes aspectos de las recuperación. En el presente número de las *Noticias de los SMNA* publicamos una copia del anuncio aparecido en el *NA Way Magazine*. Animamos a todos los lectores a responder a la encuesta y a usarla en los talleres. Todos tenemos experiencias de recuperación que compartir y esperamos tener noticias de cada uno de los miembros.

### Sistema de servicio

El grupo de trabajo sobre el sistema de servicio también se reunió dos veces. Este proyecto tiene a su cargo redactar una declaración de la visión de todas las iniciativas de servicio en NA y formular recomendaciones para mejorar nuestra prestación de servicios.

Nuestro mayor desafío es cómo hacer participar a la confraternidad en una discusión valiosa que nos lleve a reelaborar nuestros esfuerzos de servicio y, en última instancia, a la creación de herramientas que nos ayuden a prestar servicios con mayor eficacia, ya sea a través de la revisión o la reescritura de la *Guía de los servicios locales* y/o de la producción de otras herramientas. Nuestro plan estratégico explica que el proyecto «deberá basarse en el análisis de los factores positivos que funcionan en toda la estructura de servicio, así como permitimos flexibilidad con el fin de satisfacer necesidades locales singulares».

Ahora mismo puedes contribuir a esta iniciativa mandándonos tus prácticas óptimas a nivel local. ¿Qué se hace en tu comunidad local de NA que sirva para mejorar la prestación de servicios, desarrollar la comunicación y la cooperación y llevar con mayor eficacia el mensaje de recuperación al adicto que todavía sufre? Por favor, escríbenos a la Junta Mundial ([worldboard@na.org](mailto:worldboard@na.org)) y cuéntanos.

### Autofinanciación



Cuando leas este número de las *Noticias de los SMNA*, el grupo de trabajo sobre autofinanciación ya se habrá reunido dos veces. La primera reunión tuvo lugar en agosto, en la que empezamos a discutir ideas de revisiones o reemplazos de los actuales folletos sobre autofinanciación (IP Nº 24, ¡Oye! ¿Para qué es la Séptima Tradición? y el Nº 25, *Autofinanciación: principio y práctica*). La junta discutió y respondió a las ideas de nuestro grupo de trabajo en la última reunión y ahora

estamos preparándonos para pulir los borradores que hemos elaborado.

Uno de los dos materiales que el grupo de trabajo está elaborando es un folleto más corto y más gráfico destinado al grupo, en el que se explican los «cómo» y los «porqué»

**Nos alegra tener más de 50.000 suscriptores al NA Way, incluidos los aproximadamente 42.000 suscriptores a la edición impresa. Sin embargo, con las actuales dificultades económicas y con casi US\$170.000 de gastos de publicación el año pasado, creemos que ha llegado la hora de aumentar las suscripciones electrónicas para ahorrar costos de imprenta y envío. Ayúdanos por favor a usar responsablemente los recursos de la confraternidad animando a los miembros a suscribirse a la versión electrónica.**

Suscríbete online en

<http://www.na.org/naway/naway-toc.htm>

de las contribuciones del grupo. El otro es de carácter más filosófico y está dirigido a los miembros. Constituye una reescritura integral de *Autofinanciación: principio y práctica*. Estos materiales saldrán para un período de revisión y aportes de noventa días en marzo y se incluirán en el *Informe de la agenda de la conferencia*. (Esperamos que una obra más corta y más gráfica se designe finalmente como material aprobado por la conferencia en lugar de aprobado por la confraternidad, de modo que las comunidades lingüísticas locales puedan hacer las modificaciones necesarias al traducirla.)

### Admisión a la CSM

Organizaremos discusiones sobre este tema durante el presente ciclo de conferencia para promover el debate en la CSM 2010. Hasta la CSM 2012 hay una moratoria sobre la concesión de escaños a regiones nuevas resultantes de la división de una región ya existente. Esta medida permitirá que la conferencia disponga de tiempo para discutir una cuestión tan importante. Si una región no procede de la división de una región previamente existente y desea que se estudie su solicitud de admisión a la CSM 2010, nos lo debe comunicar antes del 1 de abril de 2009. Esto nos dará tiempo para iniciar un diálogo con cada región solicitante de escaño y obtener la información que pondremos a consideración de la conferencia. Y si tienes ideas para que consideremos en nuestras discusiones sobre el tema de admisión a la CSM, siempre estamos abiertos a escucharlas.

### PUBLICACIONES PERIÓDICAS DE NA

El número de octubre de la revista *The NA Way* marcó el punto de la transición para los miembros del grupo de trabajo. Como ya hemos hecho anteriormente con respecto la rotación de los miembros del grupo de trabajo, de acuerdo con nuestro proceso de formación «en tiempo

real», los miembros nuevos observaron las actividades de grupo durante los dos primeros meses, lo que incluyó el seguimiento del proceso de revisión del número de octubre de la revista. La mayor parte de las actividades del grupo de trabajo tienen lugar a través de Internet, ya sea por email o un sitio ftp específico, y el grupo en sí se reúne en persona un vez por ciclo. La reunión está programada para marzo de 2009.

El propósito de *Reaching Out*, nuestra revista trimestral para aquellos que se recupera «dentro», es poner la recuperación, la esperanza y la inspiración al alcance de las personas que están en instituciones penitenciarias. También es una herramienta eficaz para aquellos que ahora se recuperan «fuera» y sirven a nuestra confraternidad, especialmente en los subcomités de Hel. El grupo de trabajo de *Reaching Out* lleva a cabo la mayor parte de su tarea por email y se centra fundamentalmente en efectuar una revisión del contenido del boletín; sin embargo, durante este ciclo de conferencia se reunirá para analizar las formas de apoyar mejor y hacer participar a los subcomités locales de Hel.

Animamos a todos los miembros a plantearse la posibilidad de escribir una colaboración para las páginas de nuestras publicaciones periódicas, especialmente a aquellos que pueden compartir experiencia, esperanza y fortaleza con los adictos que están «dentro». Escribe de la misma forma que compartirías en una reunión, y no te preocupes por la ortografía, la gramática ni por si has elegido la palabra adecuada. Nos ocuparemos de todos esos detalles antes de que tu carta, artículo u otro material se imprima. También necesitamos fotos de los grupos de NA, actividades y evidencias de «NA en el mundo que nos rodea» (como coches pintados de forma especial, el expositor de llaveros único de tu grupo habitual y cualquier otra cosa pintoresca). Puedes enviar el material para el *NA Way* a [naway@na.org](mailto:naway@na.org) y para *Reaching Out* a [fsmail@na.org](mailto:fsmail@na.org).

Ambas revistas están disponibles online en la página de periódicos e informes: <http://www.na.org/reports.htm>. Como con todo el resto de nuestro trabajo, esperamos que nos hagas saber si tienes sugerencias para *The NA Way Magazine* o *Reaching Out*. Escríbenos a [worldboard@na.org](mailto:worldboard@na.org) o [naway@na.org](mailto:naway@na.org) con tus ideas y opiniones.

## NOVEDADES FISCALES

El lema de este ciclo de conferencia es «Nuestra libertad, nuestra responsabilidad». Creemos que significa que hemos recibido el don de la recuperación y, a su vez, asumimos nuestra responsabilidad siendo generosos con nuestra confraternidad para que otros también descubran la recuperación. Asumimos nuestra responsabilidad, en parte, compartiendo información, razón por la cual incluimos este artículo en las *Noticias de los SMNA*, para poner a todos los miembros al corriente de nuestra situación financiera actual. Por nuestros informes, muchos miembros están enterados

de las circunstancias que contribuyeron a un descenso de los ingresos y a pérdidas económicas ligadas a la 32ª CMNA de San Antonio, y de dificultades relacionadas con los costos y los gastos previstos para la 33ª CMNA de Barcelona. Lo que aún debemos discutir con todos los miembros son los datos y tendencias financieros que aparecen o siguen registrándose en otras actividades de los SMNA, más allá de la convención mundial. En nuestra reunión de octubre pasamos bastante tiempo analizando los datos y las tendencias financieras de los SMNA. Ampliaremos todo esto en el *Annual Report* [Informe anual] de 2008, que esperamos tener para principios de 2009, pero queríamos empezar a informar sobre algunos retos que se nos presentan.

Los ámbitos en que se sobrepasó el presupuesto en nuestro último año fiscal que acabó el 30 de junio de 2008 fueron la literatura de desarrollo, traducciones, desarrollo y talleres de la confraternidad, publicaciones de la CSM, expedición, relaciones públicas y la reunión de la Conferencia de Servicio Mundial. La bajada de la tasa de cambio del dólar y el aumento de los gastos de combustible que afectan a los viajes y la expedición incidieron en muchos de estos ámbitos.

Gastamos casi US\$140.000 más de lo presupuestado en literatura de desarrollo y subvenciones. Seguimos buscando la manera de reducir estos costos a través de la producción local de literatura y de una variedad de otros medios, pero creemos que los casi US\$625.000 de literatura gratis o subvencionada que suministramos a los miembros de NA de distintas partes de mundo el año pasado coincide definitivamente con nuestro propósito manifiesto.

Gastamos cerca de US\$ 80.000 más de lo presupuestado en publicaciones de la CSM. Esto se debe sin duda al aumento de los costos de traducción, al aumento del número de idiomas a los que traducimos y al aumento de los gastos de expedición.

Nuestros costos de expedición en este último año fiscal fueron de US\$ 140.000 más de lo que en realidad cobramos por gastos de envío. Esta pérdida corresponde a menos de la mitad de la literatura que remitimos, ya que a las oficinas que compran amparadas por un contrato se les cargan los gastos de expedición, y representan más del 50 por ciento de nuestras ventas de literatura. Ésta es una cuestión que discutirá el grupo de trabajo del plan de negocios en diciembre, y creemos que tendremos que aumentar nuestras tarifas de embalaje y expedición en el futuro próximo.

El aumento en los costos de desarrollo de la confraternidad, talleres y relaciones públicas se debió fundamentalmente al número de solicitudes que recibimos y al número de éstas que hemos aceptado. En el último ciclo de conferencia esta partida incluyó 74 talleres y foros zonales y más de 40 eventos profesionales. A esto hay que añadir el gran número de eventos de la confraternidad y profesionales a los que

no acudimos, pero a los que proporcionamos materiales y recursos. La cantidad de solicitudes que recibimos sigue aumentando y, sencillamente, no podemos concurrir a todos los actos. En muchas partes de nuestra confraternidad mundial, los SMNA han financiado la participación de miembros locales en lugares como Europa oriental y Rusia, Indonesia, Nepal, India y Oriente Medio. Hay otros gastos que también aumentan en la misma medida que continúan aumentando los gastos de viaje.

Además, los SMNA empezaron a financiar íntegramente la asistencia de los participantes a la Conferencia de Servicio Mundial en 2000, una medida apoyada por nuestra confraternidad mundial. En aquel momento, pensábamos que, debido a nuestra asociación con ellas, las regiones que hasta entonces habían financiado a sus delegados harían contribuciones a los SMNA para compensar los gastos de la CSM. Como ya hemos informado, esto aún no es una realidad. Al mismo tiempo, han aumentado los costos de la conferencia, en más de US\$ 100.000 de la CSM 2006 a la CSM 2008. Esperamos que los miembros que lean esta información por primera vez, discutan esta cuestión en la reunión del comité de servicio regional.

Hasta la fecha, no hemos recibido contribuciones adicionales de las regiones que cubran el costo de la financiación de los delegados. Por lo general, en nuestra confraternidad somos reacios a discutir abiertamente cuestiones de dinero. Sin embargo, no alcanzamos a comprender por qué en todos los años que han pasado desde que se aprobó la financiación de los delegados, en la CSM 2000 como parte de una política de un ciclo de conferencia de dos años, seguimos, como confraternidad, sin mantener a la Conferencia de Servicio Mundial a través de las contribuciones regionales. Además, las contribuciones no aumentan los años en que celebramos una CSM; de hecho, a menudo disminuyen ligeramente, lo que al parecer se debe a que las regiones tienen que financiar a los DR suplentes. La amplia mayoría de las regiones de EEUU que antes financiaban la asistencia de su delegado a la CSM, en el último año fiscal no contribuyeron lo suficiente para compensar ese gasto.

De acuerdo, comprendemos que las comunidades de NA emergentes y en desarrollo tal vez tarden un poco en autofinanciarse por completo, pero por lo general contribuyen con algo y están muy orgullosas de dar ese paso. Lo que nos sigue resultando confuso, sin embargo, es por qué las comunidades de NA completamente desarrolladas y en pleno funcionamiento no han continuado donando por lo menos la misma cantidad que gastaban en el viaje de su delegado a la CSM, tal como hacían en ciclos anteriores.

Los SMNA están analizando la forma de disminuir los gastos y siempre pueden adoptar la postura de reducir el volumen de apoyo a la confraternidad y de actividades de relaciones públicas en un entorno de creciente demanda por parte de la confraternidad; sin embargo, creemos que estas ac-

tividades están ligadas al cumplimiento de nuestra visión y nuestra misión. Disminuir nuestra presencia en eventos profesionales, reducir las subvenciones en literatura para los eventos cooperativos de relaciones públicas con las comunidades locales de NA y cambiar los criterios para analizar las solicitudes de viajes de desarrollo de la confraternidad son pasos que se pueden dar. Pero hemos hecho grandes avances a través de las relaciones públicas para ayudar a que los profesionales consideren NA un programa viable y creíble de recuperación. Las comunidades locales se muestran animadas y entusiasmadas con su participación en eventos cooperativos, y nuestra infraestructura y el crecimiento de la confraternidad se han beneficiado de los viajes y los talleres de desarrollo. Por lo tanto, esperamos que cualquier medida que tengamos que adoptar para disminuir el apoyo a la confraternidad sea sólo de carácter temporal y que el aumento de las contribuciones nos ayude a lograr una mayor estabilidad financiera.

Queremos trabajar para que nuestra visión se haga realidad y, para eso, necesitamos tu ayuda económica. Debemos compartir una responsabilidad financiera más igualitaria con nuestros socios: los miembros de la Confraternidad de NA. También no gustaría que nos dijeras por qué crees que no llegan las donaciones regionales a los SMNA, a pesar de que los gastos de las regiones están compensados gracias a la financiación de los delegados. No dudes en ponerte en contacto con nosotros y enviarnos tus comentarios, sugerencias y soluciones a: [worldboard@na.org](mailto:worldboard@na.org). Creemos que, juntos, podemos seguir llevando nuestro mensaje por el mundo, para que ningún adicto deba morir sin tener la oportunidad de experimentar la recuperación.

## RELACIONES PÚBLICAS



Los SMNA acudieron a varios eventos profesionales y se asociaron con servidores de confianza locales para informar a los profesionales sobre la recuperación en Narcóticos Anónimos. Estos profesionales valoran la asistencia de los miembros de NA de su zona geográfica a estas conferencias nacionales, ya que pueden obtener listas de reuniones locales, hacer preguntas a los miembros sobre las reuniones en la zona y establecer una relación con los miembros de NA del lugar. Los miembros locales de NA que asisten a conferencias con los SMNA pueden conseguir información de contactos profesionales y hacer presentaciones ante los profesionales que trabajan en la comunidad local.

Los SMNA asistieron a la conferencia de la American Correctional Association (Asociación Correccional de Estados Unidos) y a la de la Southwestern School for Behavioral Health Studies (Escuela de Estudios de Salud Conductual del Suroeste), donde efectuamos una

presentación. Además, estuvimos presentes por primera vez en las conferencias de la American Psychological Association (Asociación de Psicología de Estados Unidos) y de la Association of Family Physicians (Asociación de Médicos de Familia). Decidimos participar en estos acontecimientos porque muchos psicólogos y médicos de familia están en contacto con adictos. Si brindamos información sobre NA a estos profesionales, aseguramos que puedan ofrecer la recuperación como alternativa a sus pacientes.

Los SMNA se asociaron para diez eventos cooperativos con servidores de confianza de las regiones de Iowa, Mid-America, ABCD, Montana, Nueva Inglaterra, Show Me y California del Sur. También trabajamos en cooperación con la región de Suecia en dos eventos, incluida la presencia de NA en el Foro contra la Droga que se celebró en Suecia. Este grupo de profesionales deseaba información sobre nuestra confraternidad mundial y estaba especialmente interesado en NA-Irán. Todos nuestros esfuerzos de relaciones públicas ayudan a que NA sea percibido como un programa de recuperación viable y creíble a nivel mundial.

## TALLERES MUNDIALES

Tal vez te interese saber que hemos reservado fecha y lugar para dos talleres mundiales en 2009 con sede en EEUU. El primero se celebrará en Oakland (California), el fin de semana del 27 de febrero al 1 de marzo. Estamos entusiasmados con la posibilidad de reunirnos con miembros de la región de California del Norte, así como con aquellos que sin duda viajarán de otras áreas y regiones vecinas. El formulario de inscripción para el taller mundial de Oakland puede descargarse de nuestro sitio web en: <http://www.na.org/nawsevents/event-reg.htm>.

También hemos escogido fecha y lugar para un taller mundial de otoño, del 20 al 22 de noviembre de 2009 en Boston (Massachusetts). Es una oportunidad para interactuar con miembros de Boston y los alrededores. Daremos más detalles sobre este taller mundial a medida que nos acerquemos a la fecha y, cuando tengamos todos los detalles concretados, pondremos el folleto y el formulario para inscribirse online en nuestra web. Éstos serán los únicos talleres mundiales con sede en EEUU del ciclo de conferencia 2008-2010.

Esperamos que todos nos ayuden a hacer correr la voz sobre estos talleres para asegurar que sean un éxito. Recuerda, la inscripción es gratis y los talleres se preparan para que redunden en interés de todos los miembros de NA, no sólo de aquellos involucrados en la estructura de servicio. Es una gran oportunidad para que los miembros compartan qué está pasando en sus comunidades de NA y amplíen su perspectiva escuchando y viendo lo que pasa en NA en otras partes.

## TALLERES DE LA CONFRATERNIDAD

### Edmonton, Alberta, Canadá

Más de cien miembros concurren al primer día de aprendizaje de relaciones públicas del área de Edmonton, celebrado el 23 de agosto de 2008, en Edmonton, Alberta (Canadá). El día empezó con un desayuno y un taller de tradiciones centrado en la unidad, y concluyó con una sesión de formación en relaciones públicas que incluyó a servidores de confianza que efectuaron simulacros de presentaciones de relaciones públicas. Después hubo una cena, una reunión y un baile. En total, el área celebró cuatro talleres facilitados por los SMNA. Este día de aprendizaje generó un positivo entusiasmo por el servicio reflejado en que muchos miembros se comprometieron a servir en diversos subcomités del área.

### Asamblea Canadiense de NA

La Asamblea Canadiense celebró su reunión anual del 26 al 29 de agosto en Charlottetown, Prince Edward Island. La asamblea analizó su plan estratégico y lo actualizó con el fin de que incluyera puntos de rendición de cuentas y planes priorizados. Utilizaron el proceso de discusión en grupos pequeños antes de que el órgano en conjunto llegara a un consenso. También participaron en dos sesiones sobre el Tema de Debate «El liderazgo», que fueron facilitadas por los SMNA. El propósito de las sesiones sobre los Temas de Debate era capacitar a los delegados regionales titulares y suplentes y ayudarlos en sus esfuerzos regionales.

Durante el mismo viaje, los SMNA llevaron a cabo cuatro talleres en la 16ª Convención Canadiense de NA, celebrada del 29 al 31 de agosto. Invitamos al delegado regional de Ontario a que nos ayudara a cofacilitar la sesión sobre liderazgo y al coordinador de Desarrollo de la Confraternidad de Canadá Oriental a cofacilitar el taller sobre relaciones públicas. Esto permitió que los miembros de la CANA tuvieran la oportunidad de adquirir experiencia práctica en facilitación. En viernes 29 de agosto, se invitó a los profesionales de la comunidad a la convención para que pudieran comprender de manera práctica NA, experimentar las reuniones y conocer a los miembros locales. La asistencia de profesionales fue escasa, debido quizá a que era un fin de semana largo; pero aquellos que asistieron fueron bien acogidos y se les suministró información sobre NA.

### India

En septiembre, los SMNA acudieron a la reunión semestral de la Sociedad del Comité de Servicio Regional de NA (SIRSCONA), una de las dos regiones de la India, que tuvo lugar durante tres días en Mumbay (antigua Bombay). Acudieron muchos MCR de la región, así como otros MCR invitados, pertenecientes al Foro Regional del Nordeste de la India (NERF). Concurrieron además dos representantes de la comunidad emergente de NA de Bhután para ver en acción el funcionamiento de un comité de servicio.

Como ya hemos informado, la distribución efectiva y sistemática de literatura en la India ha sido siempre nuestro objetivo. Durante el año pasado, los SMNA coordinaron la distribución de literatura después de cada reunión de la SIRSCONA. Durante este viaje, conseguimos un lugar de almacenamiento y distribución de literatura que utilizaremos con carácter de prueba. Nuestro deseo es disponer de un sitio permanente en la India al cual las áreas y los grupos aislados puedan solicitar literatura siempre que la necesiten.

NA en la India sigue experimentando un crecimiento modesto, y el trabajo de difusión y asistencia ha sido identificado como una prioridad para la región. Durante los seis meses que pasan entre las reuniones regionales, el DR mantiene vínculos con los grupos aislados y manda materiales para abrir grupos nuevos a aquellos que los solicitan. Los servidores de confianza regionales comprenden el importante papel que tienen las relaciones públicas y las traducciones de literatura para fomentar el crecimiento en sus comunidades, y los SMNA siguen comprometidos en apoyar estas tareas. El subcomité de relaciones públicas ha sido especialmente eficaz en Calcuta durante los últimos ciclos y recibe invitaciones de forma habitual para acudir a encuentros y reuniones de la comunidad. La reciente afluencia de miembros nuevos y veteranos a IP en Mumbai parece ser un signo positivo de estos esfuerzos. Además, varias comunidades tienen proyectos de traducción activos al bengalí, hindi, canarés, manipurí y maratí. Con estas actividades de difusión y asistencia, relaciones públicas y traducciones, prevemos un impulso de progreso continuado en la India.

### Área Inland Empire West

Los SMNA fueron invitados a participar en un taller a nivel de área a mediados de septiembre en las proximidades de Pomona (California). Este evento de un día de duración consistió en cuatro talleres, dos efectuados por los SMNA y dos por servidores de confianza locales. En nuestro segmento de tiempo, llevamos a cabo dos sesiones sobre los Temas de Debate: «Liderazgo» y «Desarrollo de la comunicación». Muchos de los miembros presentes tenían experiencia de servicio fundamentalmente a nivel de área y de grupo, mientras que unos pocos participantes tenían más experiencia. Las sesiones fueron recibidas con gran entusiasmo y tuvimos la sensación que el material dejó a los miembros animados y entusiasmados con el servicio. Aunque no todos los días tenemos la ocasión de participar en pequeños talleres como éste, hacerlo nos recuerda la influencia que pueden tener los DR en sus comunidades locales organizando talleres sobre los Temas de Debate. Esperamos que los miembros sigan haciéndonos llegar sugerencias sobre las sesiones así podemos hacer todo lo posible para que éstas resulten satisfactorias.

### Foro Zonal Midwest

A mediados de octubre viajamos a Minneapolis (Minnesota) por un evento de un fin de semana largo organizado por el Foro Zonal Midwest, el Comité de Servicio Regional de Minnesota y la 26ª Convención de NA de Minnesota. Facilitamos los talleres de Liderazgo I y II y el taller sobre «Desarrollo de la comunicación». Pusimos al día a los participantes sobre los SMNA y tuvimos una sesión abierta de preguntas y respuestas/diálogo. Trabajar con todo el material sobre el liderazgo era un desafío, no obstante, conseguimos concluir ambos perfiles de sesión en tres horas y media. Unas 200 personas acudieron a este evento, incluidos los DR titulares y suplentes actuales y antiguos, servidores de confianza de área y regionales y algunas personas que sólo eran miembros de NA interesados y comprometidos. Hubo asistentes de Minnesota, Wisconsin, Michigan, Ohio, Indiana, Illinois, Iowa y las Dakotas y fue una oportunidad maravillosa de trabajar con una amplia mezcla de participantes. La exposición a las sesiones sobre liderazgo resultó especialmente valiosa para los DR, titulares y suplentes, así como tener una nueva oportunidad de observar y practicar técnicas de facilitación para reforzar sus aptitudes para dirigir este tipo de sesiones en sus comunidades de NA locales.

### 22º Días de Aprendizaje de Servicio del Oeste (WSLD)

Los SMNA asistieron a los WSLD 22 celebrados del 10 al 12 de octubre en el Makaha Valley Resort en la isla de Oahu, en Hawai. Antes del acontecimiento de servicio de este evento, se organizó un taller para profesionales de la zona. Diversos organismos de los servicios sociales asistieron al taller de un día, que incluyó presentaciones hechas por profesionales médicos, personal penitenciario y los SMNA. El taller ofreció a los participantes unidades de educación continua (CEU) que no sólo despertaron interés sino que fueron una valor añadido para los asistentes. Los organizadores del taller trabajaron mucho para resolver los requisitos, a menudo confusos, para presentar las unidades. Este esfuerzo contribuyó al éxito del evento y contó con la asistencia de casi sesenta profesionales.

Las actividades de aprendizaje de servicio en sí comenzaron el viernes por la tarde, simultáneamente al taller de profesionales, y cubrieron un amplio espectro de temas: «Establecer relaciones con la comunidad», «Así que quieres ser RSG/MRC», «El padrinazgo entre rejas», «Unidad» y «La claridad de nuestro mensaje». Todo esto con el típico toque hawaiano: una presentación con hula-hula justo antes de la reunión de orador del viernes por la noche y guirnaldas de flores para cada uno de los oradores principales. Participaron compañeros de muchos lugares del mundo, del Reino Unido y las Filipinas, así como de estados occidentales de EEUU como Washington, Arizona, California, Oregón y Nevada. Los 23º WSLD se celebrarán en algún lugar de la región de California Central en otoño de 2009.



**WCNA 33**  
**Amor sin fronteras**  
**LOVE WITHOUT BORDERS**  
 BARCELONA, SPAIN | 20-23 AUGUST 2009

Imagínate... un paseo por una calle empedrada rodeada de árboles, deambular por boutiques y una arquitectura deslumbrante. Caminas tranquilamente por la ciudad, te tomas un café exprés, comes unas tapas y haces algunas compras; vas con los amigos a un museo, mientras otros se sientan en la terraza de un bar a ver pasar la gente. Miras el reloj y te das cuenta de que las horas parecen minutos y ya tienes que entrar en el metro que está a pocos pasos de distancia. Tus amigos toman otro café para el camino y, antes de que te des cuenta, ya estás en el vagón del metro. Te lo encuentras lleno de compañeros con insignias de la convención y haces algunos amigos durante el viaje. Al cabo de unos minutos, y un par de estaciones más adelante, estás caminando por Diagonal Mar y echas una mirada a la playa mientras entras en el centro de convenciones para ocupar tu asiento en la reunión principal... La reunión pasa muy deprisa; las lágrimas, las risas, la unidad. Cruzas la calle y te comes una paella hecha como es debido y después te vas con los amigos a bailar, cantar y saborear los dulces sonidos del Mediterráneo, de Europa, del mundo, de la recuperación. A reír juntos, a amar juntos... la recuperación no tiene límites. A primera hora de la madrugada abrazas a nuevos y viejos amigos y les das las buenas noches, vuelves al hotel, te acomodas en tu habitación y piensas en silencio: «Nunca pensé que podía ser tan maravilloso». Amor sin fronteras.

Más de mil personas ya se han apuntado a la 33ª CMNA. Ya hay cientos de habitaciones reservadas y el cruce posconvención está batiendo récords de ventas. No te pierdas esta experiencia. La convención mundial no se celebra en Europa desde 1995 y no volverá allí hasta 2027. ¿Dónde estarás? Hay habitaciones de hotel para todos los gustos, preferencias y presupuestos.

Visita [www.na.org/wcna](http://www.na.org/wcna) para enterarte de las últimas novedades de la 33ª CMNA. Hemos publicado el folleto de la 33ª CMNA en la revista *The NA Way*. No tenemos previsto mandar los folletos tradicionales a la confraternidad en sobres separados, sino que vamos a gastar ese dinero de una forma nueva y creativa para pasar el mensaje sobre la 33ª CMNA. De todas formas, si necesitas más información en tus manos para hacer correr la voz, mándanos un email a: [events@na.org](mailto:events@na.org). La mayoría de los compañeros que se inscriben o buscan información sobre la convención mundial lo hacen online (de hecho, más del 95 por ciento),

pero hemos traducido y publicado el folleto para los miembros de España, y podemos hacerlo para los demás si es necesario. Como en muchos otros aspectos de la 33ª CMNA, esta vez estamos haciendo esto de forma un poco diferente y nos interesa saber cómo va y qué piensas. Nos gustaría que nos hicieras llegar tu opinión, pero hasta ahora nos parece que la información en la revista *The NA Way* y en los flashes electrónicos funciona.

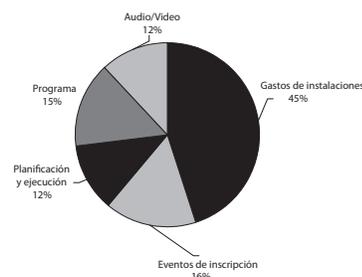
Para aquellos compañeros interesados, ofreceremos la posibilidad de venta de mercaderías alternativas en la 33ª CMNA. Como hemos hecho otras veces, habrá espacios limitados para las áreas y regiones que quieran vender sus artículos. Seguramente esta venta tendrá lugar el sábado 22 de agosto de 2009 por la tarde. Si necesitas más información, ponte en contacto por email con [johnny@na.org](mailto:johnny@na.org).

### ¿Por qué preinscribirse a la 33ª CMNA?

Los precios de inscripción a la CMNA se han fijado para cubrir los gastos directos y no para generar ganancias para los Servicios Mundiales de NA. Aunque el precio de la inscripción parezca alto, lo cierto es que organizar un acontecimiento tan importante es muy caro y los costos no se pueden comparar con los de montar la típica convención de área o región. Los profesionales de la ciudad que ayudan a los SMNA con la 33ª CMNA consideran que el precio de inscripción a la CMNA es «simbólico» en comparación con otras convenciones que se celebran en Barcelona. ¡La producción de nuestra convención podría llegar a costar más de 1,5 millones de euros! Con las inscripciones solas no cubrimos ni siquiera los gastos básicos de una convención mundial, como el alquiler de las instalaciones, servicios de traducción, eventos gratuitos, equipo de audio/video, mano de obra y muchos otros. La venta de artículos de recuerdo y de entradas ayudan a compensar algunos de estos costos, pero si tuviéramos que depender sólo de las inscripciones, la convención siempre perdería dinero, porque los gastos para organizarla son sencillamente demasiado elevados comparados con lo que nuestros miembros están acostumbrados a pagar.

### ¿A dónde va a parar tu dinero?

Es un poco pronto para saberlo con precisión (porque estamos justo en el medio del proceso de planificación), pero un desglose general de cómo se invierte el dinero de tu inscripción sería:



- 45% = Gastos de instalaciones
- 16% = Eventos ligados a la inscripción  
(como bailes y cafetería)
- 12% = Planificación y ejecución
- 15% = Programa
- 12% = Audio y video para las reuniones y los eventos  
ligados a la inscripción

## Y la pregunta más importante...

### ¿Qué hay para mí?

Basándonos en los principios de NA de responsabilidad individual y autofinanciación, animamos con todas nuestras fuerzas a todos aquellos que asistan a la CMNA a preinscribirse. Además de la satisfacción de saber que estás contribuyendo con tu parte para apoyar la CMNA, la inscripción te ofrece muchas cosas. Aún estamos trabajando en los detalles de la 33ª CMNA, pero tu insignia de inscripción te da derecho a ir al festival de la CMNA, a las cafeterías y a los bailes. Básicamente, si estás registrado, pero no puede permitirte comprar entradas para determinadas actividades, todas las noches tendrás algún entretenimiento. Además de apoyar a la CMNA y entretenerte, en la 32ª CMNA las personas que se preinscribieron tuvieron acceso preferencial a la sala de venta de artículos, y en la 33ª CMNA haremos algo similar. En Barcelona tal vez tengamos que limitar el acceso a las reuniones principales sólo a las personas con insignias de inscripción debido a restricciones de espacio. Tu insignia de inscripción te garantizará un asiento en las reuniones principales. Imagínate... por el precio de la inscripción no sólo te sientes bien por haber hecho tu parte, sino que además puedes mirar bien los artículos que podrás comprar antes que nadie, tener entretenimientos y... ¡disfrutar de esta experiencia única en la vida, cargada de recuperación, que es la 33ª CMNA!

¡No lo postergues! Si piensas ir a la 33ª CMNA, preinsíbete ahora en [www.na.org/wcna](http://www.na.org/wcna).

## ACTUALIZACIÓN DEL SITIO WEB



Nos complace informar que ha habido mucha actividad en la página de la convención mundial (<http://www.na.org/wcna/>) y muchos visitantes ya se han inscrito en la 33ª CMNA.

Como siempre, hemos actualizado la web con los números nuevos de *The NA Way Magazine*, *NAWS News* y *Reaching Out*. Puedes suscribirte para recibir una notificación cuando estén disponibles los últimos números de estas y de otras publicaciones periódicas en <http://portaltools.na.org/portaltools/Subscriptions/>.

Debido a algunos retrasos con actualizaciones importantes de nuestra base de datos, lanzaremos nuestro nuevo sitio web en etapas, empezando en enero de 2009. Esperábamos

disponer de un sistema de acceso único como parte del lanzamiento, pero será incorporado al sitio web principal posteriormente, cuando toda la funcionalidad haya acabado de desarrollarse y se haya probado. Agradecemos tu paciencia y esperamos que estés de acuerdo con nosotros en que el nuevo sitio web sea mucho más fácil de usar y más sencillo para navegar. Mientras tanto, visita con frecuencia la página con las nuevas incorporaciones (<http://www.na.org/additions.htm>) para ver los cambios y las novedades.

Debido a todos los pedidos que hemos recibido de la confraternidad, hemos puesto en nuestro sitio web la versión completa de *Funciona: cómo y por qué*. Además, hemos cargado la sexta edición del Texto Básico, de acuerdo con el criterio de tener en nuestra web sólo los artículos que producimos actualmente. El experimento de mandar las meditaciones diarias de *Sólo por hoy* sigue siendo un gran éxito, con más de 13.000 suscriptores que la reciben a diario. Si quieres suscribirte, visita por favor <http://www.jftna.org/jft-subscription.htm> y rellena un sencillo formulario. Si te suscribes antes de las 9:00 pm hora del Pacífico, empezará a recibir las meditaciones diarias en tu buzón de correo electrónico al día siguiente.

## ¡SALUDOS DEL PANEL DE RECURSOS HUMANOS!

Un recordatorio a los delegados para que estudien las formas de mejorar el proceso RJZ (regiones, junta, zonas): Comparte por favor tus políticas, pautas y cualquier otro recurso que hayas usado o vayas a usar. Nos los puedes mandar por email a [hrp@na.org](mailto:hrp@na.org), y lo pondremos en nuestro sitio ftp de recursos para que otros puedan descargarlos. Gracias.



## CALENDARIO 2008–2010

### Talleres mundiales

- 27 febrero –1 marzo de 2009, Oakland, California
- 20-22 nov de 2009, Boston, Massachusetts

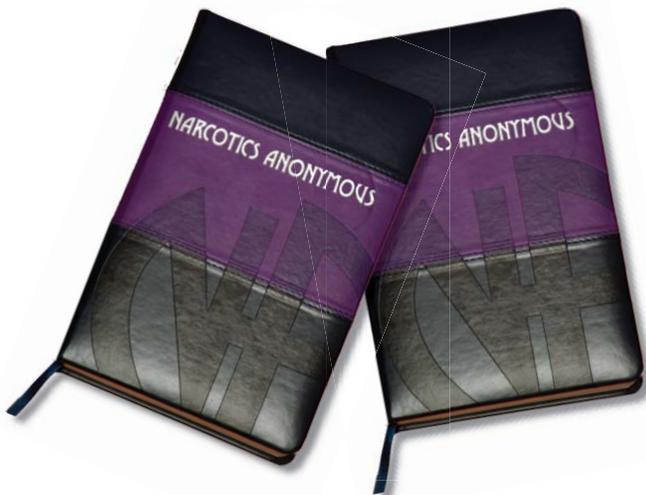
### Plazos

- 15 feb, solicitudes de viaje para abril-junio de 2009
- 1 marzo – 30 mayo de 2009, período de revisión y aportes para *Cuando estamos enfermos* y autofinanciación
- 1 abril 2009, solicitud de escaño regional a la CSM

### 33ª CMNA

- 20–23 de agosto de 2009
- Barcelona, España

## Productos nuevos



### Inglés Edición conmemorativa del Texto Básico

Celebra el 25º aniversario y el lanzamiento de la sexta edición del Texto Básico con esta versión limitada, numerada a mano. La bella cubierta de cuero sintético azul oscuro y morada, con el logo de NA repujado en letras plateadas da paso a una página de título asombrosa donde la versión tridimensional del logo va acompañada de las conocidas palabras: *...que un adicto, cualquier adicto, puede dejar de consumir drogas, perder el deseo de consumirlas y descubrir una nueva forma de vida*

Art. Nº 1103 Precio US \$25,00

### Medallones con números romanos de triple chapado

Estos nuevos medallones tienen un diseño a tres colores sobre una base dorada. Se ofrecerán diferentes combinaciones de colores a US \$20 cada uno o a US \$16 para pedidos de más de 25 unidades.

Morado/azul oscuro y negro/morado  
Series 6200—6299 Precio US \$20,00

Translúcido azul/nacarado y negro/nacarado  
Series 6300—6399 Precio US \$20,00

Translúcido rojo/nacarado y negro/rojo  
Series 6400—6499 Precio US \$20,00



### Folletos de servicio

#### *An Introduction to NA Meetings*

Este folleto, sometido a una revisión basada en los aportes de la confraternidad, ofrece una presentación de bienvenida a las reuniones de NA. Explica algunas de las prácticas que podrían resultar extrañas a aquellos que asisten a su primera reunión y ofrece sugerencias para ayudar al grupo a mantener su atmósfera de recuperación.

Art. Nº 2201 Precio US \$0,21

#### *Principles and Leadership in NA Service*

Nuestro Cuarto Concepto subraya la importancia del liderazgo eficaz para la calidad de los servicios de NA. Este folleto aborda cómo se aplican nuestros principios al servicio. También subraya algunos de los talentos y cualidades de los buenos líderes e incluye ideas sobre la manera en que nuestros órganos de servicio pueden trabajar para atraer y cultivar a esos líderes.

Art. Nº 2206 Precio US \$0,26



**Brasileño/Portugués**

**Medallones de bronce  
con números romanos**

Los clásicos medallones de acabado en bronce de 18 meses y de 1 a 30 años  
Art. N° BR/PO-43XX Precio US \$2,75



**Filipino**

IP N° 6: *La recuperación y la recaída*  
**Paggaling at Relapse**  
Art. N° FL-3106 Precio US \$0,21

**Francés**

*El padrinazgo*

**Le parrainage**

Art. N° FR-1130 Precio US \$7,00



*Group Business Meetings*

**Les réunions d'affaires des groupes**

Art. N° FR-2202 Precio US \$0,21

*Group Trusted Servants: Roles & Responsibilities*

**Les serviteurs de confiance du groupe :  
rôles et responsabilités**

Art. N° FR-2203 Precio US \$0,21



*Disruptive & Violent Behavior*

**Comportements violents et dérangeants**

Art. N° FR-2204 Precio US \$0,21

*NA Groups & Medication*

**Les groupes de NA et les médicaments**

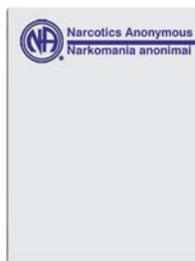
Art. N° FR-2205 Precio US \$0,26

**Griego**

IP N° 11: *El padrinazgo*

**Σχέση υποστήριξης**

Art. N° GR-3111 Precio US \$0,21



**Lituaniano**

Librito Blanco  
Revisado para incluir historias personales

**Narkomaniai anonimai**

Art. N° LT-1500 Precio US \$0,63

**Nepali**

IP N° 16: *Para el recién llegado*

हर बनिठजजे दिसिन

Art. N° NE-3116 Precio US \$0,21



**Esloveno**

IP N° 1:

*Qué, quién, cómo y por qué*

**Kdo, kaj, kako in zakaj**

Art. N° SL-3101 Precio US \$0,21